

'O le ā le mea e fai i fa'amatalaga e uiga ia te a'u?

E fa'aaogā e tagata faigālua a le 'Ōfisa fa'amatalaga tau 'oe sa 'e 'aumaia i luga o le pepa e fai ai lau talosaga mo tupe fesoasoani.

E fa'apēfea pe'āfai 'ua 'ou lē fiafia i le fa'ai'uga e uiga i la'u talosaga?

E mafai ona 'e fesiligia le 'Ōfisa e toe iloilo lana fa'ai'uga po'o lou fesili mo se toe iloiloga a le Komiti e Iloiloa Tupe Fesoasoani Fa'aletulāfono (Legal Aid Review Panel). Fesili i lē sa fesoasoani iā te 'oe i le talosagaina o le tupe fesoasoani e fesoasoani atu iā te 'oe.

Mo nisi fa'amatalaga, asiasi i le 'upega o feso'ota'iga, le www.lsa.govt.nz



'O fa'amatalaga e uiga i Tupe Fesoasoani mo ē 'ua Solitulāfono



‘Āfai ‘ua mōlia ‘oe ona o se solitulāfono ma e leai sau lōia, o le lōia ‘olo’o tiute i le fale fa’amasino ‘ole’ā fesoasoani fua mo ‘oe i le aso muamua ‘e te sau ai i le fa’amasinoga mo lau matā’upu. ‘Āfai e fa’auau lau matā’upu e ono mana’omia le faia o sau lōia. E mafai ona e talosaga mo tupe fesoasoani pe’āfai ‘e te mana’omia se fesoasoani i le totoigiina o se lōia.

Fa’amata e talia a’u mo tupe fesoasoani?

‘O le fesoasoani i le tau pe’āfai ‘ua mōlia ‘oe i se solitulāfono. E ono mana’omia le toe totogi o se vāega po’o le aofa’i atoa o le fesoasoani.

Fa’amata e mafai ona ‘ou maua lea fesoasoani tau tupe?

E faia e le ‘Ōfisa o ‘Au’aunaga o mea Tauletulāfono (Legal Services Agency) le fa’ai’uga e fa’avae i mea nei e lua:

1. ‘O le tūlaga o au mea tau tupe. ‘O lona uiga e mana’omia lou ‘aumaia o fa’amatalaga i le aofa’i o tupe maua a ‘oe (ma lau pa’aga).
2. Le tūgā o le solitulāfono. ‘O tupe fesoasoani mo ē ‘ua solitulāfono e māsani lava ona ‘ave mo tagata e ono ‘ave i le falepuipui.

‘O ā fa’amatalaga e tusia i le pepa talosaga a le Tupe Fesoasoani mo ē ‘ua Solitulāfono?

- ‘O le solitulāfono ‘ua mōlia ai ‘oe (‘olo’o ta’ua i luga o lau Tusi Samania).
- Lou tuātusi ma le nūmera o lau telefoni i le falefaigāluega ma le fale.
- Lou aso fānau.
- Au tupe maua i le 12 masina ‘ua te’a nei.

- Ni au tupe teu ‘olo’o iai.
- Le tau aofa’i o au ‘aseta fa’apitoa ‘olo’o iai, e pei o se fale po’o se ta’avale.
- Ni tupe ‘olo’o e nofo ‘aitālafu ai.
- Le aofa’i o tamaiti ‘olo’o fa’alagolago le tausiga iā te ‘oe.
- ‘Āfai ‘olo’o iai sau pa’aga (fa’apouliuli/fa’aipoipo/tane ma le tane/fafine ma le fafine) e mana’omia fa’amatalaga tutusa o ana mea tau tupe.

‘Āiseā e fia iloa ai e le ‘Ōfisa nei mea?

‘Ina ‘ia mafai ona faia se fa’aiuga tonu pē mafai ona ‘e maua le tupe fesoasoani, le aofa’i ‘e te mana’omia e toe totogi ma fa’apēfea ona faia peimēni.

‘O ai e mafai ona fesoasoani ia te ‘au mo le talosagaina o le tupe fesoasoani?

- ‘Āfai ‘ua e iloa se lōia ‘e te mana’o e fai mo ou sui, alu loa e va’ai.
- Alu i le kesi i le Falefa’amasino Fa’aitūmālō e latalata ane e va’ai se lōia ‘olo’o tiute. ‘Āfai e lē ‘o avanoa le lōia ‘olo’o tiute, fesili mo so’o se tasi i le Falefa’amasino e fesoasoani ia te ‘oe.
- Alu i le ‘Ōfisa o ‘Au’aunaga o mea Tauletulāfono e latalata ane, Nofoga a le Komiuniti o Mea Tauletulāfono po’o le Nofoga o Fautuaga mo Tagatānuu. ‘O nūmera o telefoni ma tuātusi ‘olo’o i totonu o le tusi telefoni pē asiasi i le ‘upega o feso’ota’iga, le www.lsa.govt.nz

‘O ai e mafai ona ‘avea ma o’u sui i le fa’amasinoga?

E mafai ona ‘e filifilia sau lava lōia, ‘ae tatau ona fa’amaonia o se lōia ‘olo’o galue mo ē e maualalo a latou tupe maua mo lau itū’āiga matā’upu. ‘A leai sau lōia, ‘ole’ā tōfia atu e le ‘Ōfisa se tasi mo ‘oe. ‘O le lōia ‘olo’o tiute e māsani ona avanoa e fai ma ou sui i le aso muamua ‘e te sau ai i le fa’amasinoga mo lau matā’upu.

E fa’apēfea ona ‘ou iloa pē maua sa’u tupe fesoasoani?

E ono ta’u atu iā te ‘oe i le fa’amasinoga ma ‘ole’ā lafo atu se tusi i le lua aso o lau talosaga talu ona maua e le ‘Ōfisa. ‘Āfai ‘e te le’i maua se tala mai se tasi ‘ae ‘ole’ā o’o i le aso o lau matā’upu, telefoni le ‘Ōfisa ma fesili e talanoa i se tasi e uiga i lau tusi talosaga.

Fa’amata ‘ou te totoigiina se tupe?

E ono ‘e totoigia se vāega tupe (‘o se “tupe toe totogi”) aga’i i lau tupe fesoasoani. ‘O le aofa’i o le tupe ‘e te toe totogi e fa’ataata i le tūlaga o au mea tau tupe ma le tau o lau matā’upu. ‘Ole’ā ta’u atu e le ‘Ōfisa o ‘Au’aunaga o mea Tauletulāfono le maualuga o le aofa’i ‘e te ono toe totoigiina mai pe’ā logo atu ‘oe ‘ua maua lau tupe fesoasoani. E ono mana’omia le amata vave o le tupe toe totogi.

E mafai ona fesili atu le ‘Ōfisa i auala ‘ese’ese e toe totogi mai ai le tupe, e pei o le fa’avaega, totogi atoa, po’o le taimi e fa’atau atu ai lou fale po’o se isi mea tōtino. E te ono totogi mai i ‘auala e sili atu ma le tasi.

‘Āfai e iai sou fale fa’atau po’o nisi mea tōtino, e ono faia e le ‘Ōfisa se “aitālafu” i au mea tōtino e fa’amau ai le peimēni. ‘O le ‘aitālafu e pei o le maliega o le nonōgatupe. ‘Ole’ā faia au peimēni pe’ā fa’atau atu au mea tōtino.

‘Āiseā e tatau ai ona ‘ou sainia le pepa?

‘O lau saini e ta’u mai ai o fa’amatalaga na ‘e ‘aumaia i luga o pepa e sa’o ma ‘e te lē ‘o tu’ua nisi mea tāua. E sā i le tulāfono lou saini ‘ae ‘e te iloa e iai ni mea i luga o le pepa e lē moni pē ‘ua e tu’ua nisi mea tāua. ‘O lau saini fo’i e ta’u mai ai ‘ua ‘e iloa e tatau ona ‘e ta’u i lau ‘Ōfisa pe’ā iai ni suiga i au mea tau tupe po’o ni suiga i tūlaga tau ‘oe (fa’ata’ita’iga, ‘ua iai se fa’aopoopoga o au tupe maua pē ‘ua e si’itia i se isi fale).